

# Newsletter



Number 4

February 1, 1984

Center for Science and Culture, University of Delaware, Newark, Delaware 19716

## International Association for the Study of Traditional Asian Medicine

### Beijing Scholars Become IASTAM Officers

Dr. Li Jing-wei, Director, The China Institute for the History of Medicine and Medical Literature, Academy of Traditional Medicine, Dongzhimen Nei, Beijing, has accepted the invitation of Prof. A.L. Basham, IASTAM President, to become an Honorary Fellow of the Association. In this capacity he will join Prof. Joseph Needham of Cambridge University, and Prof. D.V. Subba Reddy, Institute for the History of Medicine, Hyderabad, India.

Ma Kanwen, of the same Institute in Beijing, has also accepted Prof. Basham's invitation to become an officer of IASTAM, writing: "Actually I have already had the pleasure of meeting some of the members of the Association before, including Dr. Needham, Dr. Unschuld, Dr. Otsuka and Dr. Udupa, and I know most of the other members by name through their articles and books." Ma Kanwen will serve on the IASTAM Council.

When the Association was formed at the First International Congress for Traditional Asian Medicine in Canberra in 1979, the President and the Secretary-General agreed that scholars from the People's Republic of China should be invited to become officers. The move to do so was initiated by Council member Dr. Paul Unschuld on one of his trips to China in 1983. Following his advice, the Secretary-General, Charles Leslie, corresponded with Ma Kanwen, with the happy result here reported.

### Surabaya Congress Draws Many Delegates

One hundred and six scientists and scholars had returned forms to the Program Committee by October 31, 1983. The deadline is May 1, 1984. The largest number of early returns came from India, led by the Dean of the Faculty of Indian Medicine, Banaras Hindu University, P.J. Deshpande, and six other specialists from that institution.

Delegates from other parts of India include Dr. J.K. Maheshwari, Director, National Botanical Research Institute, Lucknow; Dr. Lobsang Rapgay, Tibetan Medical Center, Dharamsala; and from Aligarh, Bangalore, Calcutta, and so on.

Delegates from 22 countries are on the October list of the Program

### Essential Information for Congress Participants

May 1, 1984, is the deadline to submit material for the program to Dr. G. J. Meulenbeld, Indian Studies, University of Groningen, Grote Kruisstraat 2/1, Groningen, The Netherlands. Titles and abstracts will not be printed in the Congress Program unless the authors have paid their Registration Fees by this date.

Late registration will be accepted after May 1, 1984, and in so far as facilities are available for addenda sessions, these delegates may present papers or poster material, but from July 1, 1984, the Registration Fee will increase from US \$100 to US \$120.

The Registration Fee for delegates from developing countries is the same as that for Indonesian delegates: Rp. 50,000 or US \$50. Asian delegates, except those who live in Hong Kong, Korea, Japan, Taiwan and Western countries are entitled to pay the lower fee.

Committee. Following India, the largest number of early returns are from France, Holland, Indonesia, West Germany, the U.S.A., and Canada. Since many papers will be volunteered between November 1983 and the deadline on May 1, 1984, a preliminary estimate is that 300 delegates will have papers or poster displays in the printed program for the Congress. Another 20 or so late delegates may be accommodated in Addenda Sessions.

The variety of delegates can be indicated by names on the October list that start with B: Dr. David Beer, University of Chicago, a paper on the evolution and significance of the Tibbia college nisab; Dr. Claudine Berthel-Friedberg, Museum National d'Histoire Naturelle, Paris, a paper on ethnosciences and medicine; Dr. N.S. Bhatt, Zandu Pharmaceutical Co., Bombay, no title; Dr. Eduard Bonsel, University of Amsterdam, on theoretical problems of integrating traditional and Western medicine; Prof. Dr. J. Bossy, University of Nimes, on acupuncture in Europe; Prof. I.I. Brekhman, Institute of Marine Biology, Vladivostok, on computerized analyses of complex recipes in traditional Asian medicine; and Prof. J.C. Burgel, University of Bern, is organizing a symposium on Arabic medical cosmology.

Examples of other symposia: Dr. Rance Lee, Director, Institute of Social Studies, Chinese University of Hong Kong, is organizing a session on child care in traditional medicine; Drs. Robert and Beverly Hackenberg, University of Colorado, are organizing a session on the ways agricultural modernization affects beliefs and practices regarding fertility; Dr. Fernand Meyer, Paris, is organizing a session on Tibetan medicine; Dr. Dominik Wujastyk, Wellcome Institute, London, is organizing a session on editing and textual criticism of Ayurvedic manuscripts.

## Congress Headquarters at Hyatt Hotel

The International Congress on Traditional Asian Medicine will be held at the Hyatt Bumi Hotel in Surabaya, from September 2 through 7, 1984. Arriving delegates on September 2 can check-in at registration tables for the congress in the hotel to get Programs, Abstracts, and other information. A welcoming party will be held in the hotel ballroom that evening.

The Congress will begin at 9 a.m. on September 3, and the scientific program will continue until noon on the 7th, with Wednesday reserved for free time or optional tours of Java and field trips to observe Indonesian medical institutions. A cultural performance is scheduled on Wednesday evening.

The Hyatt Bumi Hotel has excellent facilities for concurrent symposia, poster sessions, and panels of volunteer papers, and a large room for plenary sessions. The hotel has a coffee shop, an ice cream parlor, a Chinese restaurant, a European restaurant, a piano bar, a tavern, and a discotheque. Guests may use the hotel swimming pool, squash courts, fitness center and sauna.

The hotel is located in the heart of the Surabaya business district, and a major shopping center is nearby. Congress participants will receive a special rate of US \$70 a night for either a single or double room, including tax and service charge.

Alternative accommodations will be available for congress participants, with transportation to the Hyatt Bumi Hotel. For more information write to: Organizing Committee ICTAM II, School of Pharmacy, Airlangga University, Jl. Darmahusada No. 47, Surabaya, Indonesia.

## IASTAM Will Install New Officers at Surabaya Congress

Prof. A. L. Basham has resigned as President of IASTAM, and has declared the Council and officers a committee-of-the-whole to nominate candidates to replace him. He will accept reply forms from the committee until March 1, 1984, and then he will contact nominees to see if they will agree to stand for election. A ballot to all dues-paying members of the association will be mailed in April, and the results of the election will be announced by the new Editor of the Newsletter, Francis Zimmermann, in the next issue. After turning over his office to the new President, Prof. Basham will continue as a member of the Council.

Charles Leslie has also resigned as Secretary-General, and he will be

replaced by Mitchell Weiss. Dr. Weiss is presently an Associate Secretary of IASTAM. He is a physician who earned a Ph.D. in Asian Studies from the University of Pennsylvania, with a thesis on the concept of madness in the Caraka Samhita, and his M.D. degree from the same institution. His address is: Harvard University Medical School, The Cambridge Hospital, Department of Psychiatry, 1493 Cambridge Ave., Cambridge, MA 02139, USA. Dr. Leslie will continue to work for IASTAM in the capacity of Associate Secretary.

Other changes in the Association involve several resignations from the Council and the election of new Council members. Any dues-paying member of IASTAM is invited to nominate scholars for election to the Council before April 10, 1984. The nomination should be accompanied by a Curriculum Vitae and a letter explaining the qualifications of the nominee. The material should be mailed to Charles Leslie, Secretary-General IASTAM, Center for Science and Culture, University of Delaware, Newark, DE 19716, USA.

## Zimmermann To Edit Newsletter

Francis Zimmermann, IASTAM Council member, has accepted an invitation of the Secretary-General to edit the Association Newsletter. He will begin immediately, and publish the Summer 1984 issue for distribution at the 2nd International Congress on Traditional Asian Medicine in Surabaya in September.

Dr. Zimmermann is a member of the Philosophy of Science section of the Centre National de la Recherche Scientifique, and he is attached to the Centre d'Etudes de l'Inde in the Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris. Currently he is conducting research in Pondicherry, India.

*The Jungle and the Aroma of Meats* (La Jungle et le fumet des viandes), Zimmermann's second book, was published by Gallimard, Le Seuil, in 1982. An English edition is underway. In ancient India "jungle" referred to arid plains and savanna covered with prickly trees, the territory of antelopes. European writers of the Romantic Age projected upon this dry and denuded landscape the deceiving image of the luxuriant forest covered with vines. Puzzled by this extraordinary reversal, Zimmermann found that in the Sanskrit texts the cultivation of the dry earth and the medical treatment of the human body involved the same art of regulating the circulation of vital fluids throughout the whole chain of being. His book recreates the physiology of

the land and its inhabitants in Brahmanic India on the basis of the Sanskrit sources, geography, and comparative insights from Greek medicine. Besides Sanskrit, French and English, Zimmermann's other languages are Latin, Greek and Malayalam.

Dr. Zimmermann urges readers of the Newsletter to send him information about themselves, about conferences, institutions and research projects, for inclusion in the next Newsletter, which he will publish in India. His current address is: Institut Francais D'Indologie, B.P. No. 33, Pondichery 605001, India.

## Government Sponsored Research in India

Councils for research on the traditional systems of Asian medicine are funded by the central government in India and have established 117 research units throughout the country. The Councils have Scientific Advisory Committees, with the committee for Ayurveda chaired by Dr. S.T. Gujar, Director of the Maharashtra Arogya Mandal, Hadapsar, Poona 28, and several other enterprises. The advisory committee for Siddha medicine is chaired by Dr. V. Raghupathy, and Hakim S. Khalufathullah, 49 Bharathi Sali, Madrass 600005, is chairman of the Scientific Advisory Committee for Unani medicine.

The Councils hold workshops, symposia and conferences, and provide a consulting resource for international agencies, foreign delegations and individual scientists in relation to their programs of research. For example, a team of Korean physicians sponsored by W.H.O., and headed by Dr. Jiu-Song-un, visited the Central Council for Research on Ayurveda and Siddha to learn about its work, and the Central Council for Research in Unani Medicine sponsored a workshop in Bombay on July 15, 1983, on "The role of Unani medicine in the national population control and family welfare program."

The Deputy Minister of Health and Family Welfare, Dr. Kumari Joshi, recently informed the Indian parliament that in 1981 India had 95 Ayurvedic colleges, 276 hospitals and 12,118 dispensaries for Ayurveda. She said that 19 tibbia colleges, with 16 hospitals and 900 dispensaries existed for Unani medicine, and that a new Faculty for Unani tibbi was to be created by the University of Bombay. In Tamilnadu a college trained practitioners in Siddha medicine, and research units were located in several southern states.

The Councils publish newsletters

which include price lists for their research publications. For information write to the council directors: Hakim M.A. Razzack, Central Council for Research in Unani Medicine, 5 Panchsheel Shopping Centre, New Delhi 110017. And Dr. V.N. Pandey, Central Council for Research on Ayurveda and Siddha, 2-10 Green Park Extension Market, New Delhi 110016. Dr. Pandey is the senior official concerned with the indigenous medical systems in the Ministry of Health and Family Planning.

## Grant for Research on Ayurveda and Community Health

The United States Agency for International Development in India has awarded a research grant to the International Institute of Ayurveda at Coimbatore for a community project, according to Dr. D. Banerji of the Centre of Social Medicine and Community Health, Jawaharlal Nehru University, New Delhi. The Centre conducts research jointly with the Institute in South India.

The USAID project of the Institute of Ayurveda will provide services based on classic indigenous traditions of health care to a select group of rural communities. It will record the preventive, curative and promotive aspects of this work, and compare the outcomes to other communities with services based on cosmopolitan medicine.

Shri P.R. Krishna Kumar, who will direct the project, is the Managing Editor of a journal published by the Institute, *Ancient Science of Life*. For information write to him at his office: 595 Trichy Road, Coimbatore 641018, Tamilnadu, India.

## Islamic Medicine Conference in Turkey

The 3rd International Conference on Islamic Medicine will be held in Istanbul from September 28 to October 2, 1984. Invited and volunteered papers will deal with (1) the historical influence of Islamic medicine in Europe during the Renaissance; (2) applied research on herbal remedies and therapeutic procedures for alcohol induced diseases and psychiatry; and (3) Islamic teaching and health behavior. The closing date to volunteer papers was December 31, 1983, but all scholars are invited to attend.

For information write to Dr. Ahmed R. El-Gindy, Ministry of Public Health, P.O. Box No. 5, Kuwait, Arabian Gulf.

### APPLICATION FORM to attend the 2nd International Congress on Traditional Asian Medicine. Mail this form to:

Dr. Sutarjadi  
School of Pharmacy, Airlangga University  
47 JL. Dharmahasada  
Surabaya, Indonesia

PLEASE TYPE OR PRINT

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Institutional affiliation and/or training \_\_\_\_\_

Check information you would like to receive: ( ) Registration forms  
( ) travel arrangements ( ) hotel accommodations ( ) local arrangements.

Your suggestions for the Host Committee \_\_\_\_\_

### APPLICATION FORM to participate in the 2nd International Congress on Asian Medicine. Mail to:

Dr. G. J. Meulenbeld  
Institute of Indian Studies  
Groningen University  
Grote Kruisstraat 2/1  
Groningen, Holland

PLEASE TYPE OR PRINT

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Institutional training \_\_\_\_\_

Institutional affiliation \_\_\_\_\_

Would you like to organize a session of papers? ( ) yes ( ) no

Title \_\_\_\_\_

Would you like to read a scientific paper? ( ) yes ( ) no

Title \_\_\_\_\_

Would you like to present your work in a poster session?  
( ) yes ( ) no

Title \_\_\_\_\_

### APPLICATION to join the International Association for the Study of Traditional Asian Medicine. Enclose a \$15 fee and mail to:

Dr. Margaret Lock, IASTAM Treasurer  
Department of Humanities and Social Studies  
McIntyre Medical Sciences Building  
McGill University  
Montreal, Canada H3G 1Y6

PLEASE TYPE OR PRINT

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Institutional training \_\_\_\_\_

Institutional affiliation \_\_\_\_\_

## **European Chapter of IASTAM Announces Officers**

Prof. J. Christoph Burgel of the Islamwissenschaftliche Abteilung, University of Bern, Switzerland, has accepted the office of President of the new European chapter of IASTAM. Prof. J. Bossy, Centre Hospitalier Regional et Universitaire de Nimes, has accepted the office of Vice-President. Prof. Bossy is a physician and a leading authority on acupuncture while Prof. Burgel is an authority on Arabic medicine, poetry and philosophy.

Dr. Dominik Wujastyk, of the Wellcome Institute for the History of Medicine, London, will serve as the Treasurer. Dr. Wujastyk, a Sanskrit scholar, is interested in all aspects of codicology and the history of medical and grammatical literature.

The Secretary of the European chapter is Dr. T.E. Meindersma, who is a physician interested in the history and sociology of Ayurveda. Membership fees in the chapter have not yet been determined, but they will be modest. For information, write to Dr. Meindersma, Felland 50, 9755 TC Onnen, The Netherlands.

## **Chinese Plant Symposium**

Dr. H.M. Chang, Chinese Medicinal Materials Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, is Chairman of the Organizing Committee for a major symposium on Chinese Medicinal Plant Research to be held at the University, June 11-13, 1984.

A number of contributors will attend from the People's Republic of China. From Beijing: Chang Chih-nan, Lei Hai-peng, Liu Geng-tao, Liu Guo-zhen, and Xue She-pu. From Shanghai: Ding Guang-sheng, Jin Yu-cui, Wang Yu, Wang Yun-mo, and Xu Bin; and others from Guangzhou, Nanjing, and Changchun.

Contributors from Japan include S. Hiai, H. Hikino, M. Kimura, H. Saito, U. Sankawa, S. Shibata, and J. Shoji; and from Korea, Chang Il-moo, Han Byung-hoon, and Woo Won-sik.

The symposium will be in English, and participants will have opportunities for hands-on-trials of the computerized data on traditional Chinese medicines, which is supported by IBM at the University.

For information write to Grace Poon, Chinese Medicinal Materials Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., Hong Kong.

## China Medical College To Give Symposium in Surabaya

The President of the China Medical College, Jung-chao Kuo, has formed a committee of the faculty to organize a day-long symposium for the Second International Congress on Traditional Asian Medicine in September 1984. Prof. T.H. Chan, IASTAM Council member, is a member of the faculty.

The symposium will include both scientific papers and posters. For more information write to President Jung-chao Kuo, China Medical College, Taichung, Taiwan, 400, Republic of China.

## Publications

*Traditional Medicine and Health Care Coverage: a reader for health administrators and practitioners*, edited by Robert H. Bannerman, John Burton, and Ch'en Wen-Chieh, is a major new book published by the World Health Organization, Geneva, 1983. It has chapters on Ayurveda by P.N.V. Kurup; Unani tibbia by IASTAM Vice-President Hakim Mohammed Said; Chinese medicine by Wang Pei; acupuncture and moxibustion by Wei Ru-Shu and R.H. Bannerman; integrated methods of Chinese and Western medicine for treatment of fracture and soft tissue injury by Shang Tienyu; yoga and meditation by IASTAM Vice-President K.N. Udupa; and the legal aspects of traditional medicine by Jan Stepan and IASTAM Secretary-General Charles Leslie.

This important volume has many other chapters, including regional profiles of traditional practices, and a concluding chapter by Dr. Bannerman on the role of traditional medicine in primary health care.

*Sources of Illness and Healing in South Asian Regional Literatures*, edited by Gunther D. Sontheimer and Beatrix Pfeleiderer (who is on the Program Committee for the IASTAM Surabaya congress). This volume is published by the Departments of Indology and of Tropical Hygiene and Public Health, Heidelberg University. It has articles on ritual curing by Beatrix Pfeleiderer and Lothar Lutze, on illness and popular Islam by Kerrin Grafen Schwerin, on the Chinese reception of Indian medicine in the First Millennium A.D. by IASTAM Council member, Paul Unschuld, on the conception of the body in Ayurveda by IASTAM Council member, Francis Zimmermann, on Siddha medicine by Kamil Zvelebil, and on Indonesian folk medicine by Wolfgang Pfeiffer.

*Journal of Research and Education in Indian Medicine* has published a special issue on "Yoga and Mental Health" with papers by R.M. Kasliwal, M.V. Bhole, K.N. Udupa, V.J. Thakar, R.H. Singh, M.L. Gharote, K.S. Joshi, T.M. Srinivasan and Ratan Singh. Free specimen copies are available from Dr. Suresh Kumar, Department of Kayachikitsa, Institute of Medicine, Banaras Hindu University, Varanasi 221 005, India.

*Social Science and Medicine*, Volume 17, No. 19 (1983), is a special issue on "Primary Health Care in Southeast Asia," edited by Susan B. Rifkin, Centre for Asian Studies, University of Hong Kong, Pokfulam Road, Hong Kong. It has essays by Mikio Yamamoto on health education in Japan, Rance P.L. Lee on Hong Kong, Kenneth Newell on the Pacific, Arif Haliman and Glen Williams on Indonesia, Joel Fernando on Sri Lanka, Kamal Islam and Sally Bachman on Bangladesh, Soon Young Yoon on Korean indigenous medicine and primary health care, Rushikesh M. Maru on India, and Sant Hathirat on Thailand. Charles Leslie, IASTAM Secretary-General, is a regular editor of this journal, which carries many articles on traditional Asian medicine. For example, Vol. 17, No. 14 (1983) has a symposium with six articles on South Asian traditional medicine by young scholars who have recently received their doctoral degrees.

*Grundlagen Tibetischer Heilkunde* by Elisabeth Finckh is being published by Medizinisch Literarische Verlagsgesellschaft Postfach 120/140, 3110 Uelzen 1, West Germany. Volume 1, *Nach dem Buche rGyud bzi* is a translation of Tibetan texts and their interpretations, with an introduction to the subject. Volumes 2 and 3 are in preparation, with the titles: *Diagnose und Therapie nach dem Buche rGyud bzi*, and *Praxis der Tibetischen Heilkunde*.

## News of Institutions

The *United States-China Educational Institute* is a non-profit organization chartered in California, with a Board of Directors of physicians. Its purpose is to bring the Chinese and Western traditions of medicine together by encouraging the development of an international network of people who want to create a new medicine from a synthesis of the two.

The Institute has facilitated exchanges with Beijing Medical College. Medical schools at different campuses of the University of California, at Harvard, Yale, McGill

and other universities in the U.S. and Canada, participate in Institute projects. It has a program to increase cross-cultural understanding at the United States-China House in San Francisco, and runs a Health Center in the San Francisco Chinatown.

For information write to the Institute at 1144B Pacific Avenue, San Francisco, California 94133, USA.

*Khmer Health Advocates, Inc.*, P.O. Box 14703, Barry Square, Hartford, Connecticut 06114, USA, is a non-profit organization concerned with Cambodian refugees. It publishes a newsletter on traditional Khmer medicine in both the Khmer and English languages. The newsletter hopes to promote a network of people who want to increase understanding of transcultural health systems and the specific problems of Cambodian refugees.

The *Arya Vaidya Sala* at Kottakkal is one of the great institutions for Ayurveda in India. The large factory to manufacture medicines, the hospital for patients that come from all parts of India and from abroad, the college and Herbal Garden are devoted to research therapy, and training. In addition, the Varier family continues the tradition of the founder of the institution, Vaidyaratnam P.S. Varier (1869-1944) who was a poet and patron of the arts, by maintaining a dance-drama company in residence.

Dr. V.V. Sivarajan, Director of Botany, University of Calicut, 673 635 Kerela, India, is a consultant to the Arya Vaidya Sala Herbal Garden, where research to identify plants with those in classic texts, and to improve methods for their cultivation and use is underway. For more information write to Mrs. Indu Balachandran, Research Officer, AVS Herbal Garden, Kottakka 676 503 Kerela.

The *Botanical Survey of India*, an agency of the Department of Environment, Government of India, with headquarters in Calcutta, has pioneered ethnobotanical research in India. Dr. S.K. Jain, the Director, began field studies among tribals in 1960. He presented papers at the First International Congress for Traditional Asian Medicine in Canberra, and at International Congresses of Anthropological and Ethnological Sciences in 1978 and 1983. An All India Coordinated Research Project on Ethnobiology (AICRPE) began in 198 and provides for collaboration between the Botanical Survey, the Zoological Survey of India, the National Botanical Research Institute and other agencies. The project combines field work, study of ancient literature, archaeology, museum and herbarium study, and is most important for research on

